

Dohoda o narovnání

uzavřená podle § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“)

mezi

Město Litoměřice

se sídlem: Mírové náměstí 15/7, 412 01 Litoměřice

zastoupeno: [redacted] vedoucím odboru SNMM na základě pověření k podepisování nájemních smluv, tj. usnesení RM č. 101/3/2016 ze dne **18.02.2016**

IČ: 00263958

DIČ: CZ 00263958

datová schránka: tpebfnu

(dále jen „poskytovatel“)

a

Česká republika – Generální ředitelství cel

se sídlem: Budějovická 1387/7, 140 96 Praha 4 – Michle

za kterou jedná: [redacted] vedoucí detašovaného oddělení 134.8 Hospodářské správy Ústí nad Labem, Hoření 3540/7A, 40011 Ústí nad Labem, na základě pověření generálního ředitele GŘC č. j. 32836/2018-900000-111 ze dne 25. 6. 2018 a č. j. 41976/2018-900000-11 ze dne 16.7.2018

IČ: 71214011

DIČ: CZ71214011

bankovní spojení: [redacted]

číslo účtu: [redacted]

(dále jen „oprávněný“)

(dále také jako „strany dohody“ nebo „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto dohodu o narovnání (dále jen „tato dohoda“ nebo „dohoda“):

I.

Sporná práva a povinnosti mezi stranami dohody

1. Dne 12.10.2006 byla mezi stranami dohody uzavřena Smlouva o poskytování služeb (dále jen „Smlouva“), kterou se poskytovatel zavázal, že pro účely zajištění provozu budovy na pozemku p.č. 4008/41 v k.ú. Litoměřice nacházející se v bývalém vojenském objektu Kasárna Dukelských hrdinů, CE 04-11-01, se kterou má ode dne 22. 12. 2005 příslušnost oprávněný hospodařit, umožní oprávněnému:
 - a) odběr pitné vody a odvádění odpadních (splaškových) vod /vodné, stočné/,
 - b) odvádění srážkových vod,
 - c) odběr tepla,(dále jen „služby“).



2. Za tyto poskytované služby se oprávněný zavázal platit poskytovateli náklady v následující výši:
 - a) odběr pitné vody a odvádění odpadních (splaškových) vod
- na základě skutečně odebraného množství vody a odpadních vod v četnosti 1x ročně dle termínu fakturace dodavatele Severočeské vodárny a kanalizace a.s.
 - b) odvádění srážkových vod
- měsíční zálohovou platbou ve výši 555,- Kč měsíčně
 - c) odběr tepla
- měsíční zálohovou platbou ve výši 4.000,- Kč měsíčně
3. Dne 8. 10. 2008 byl mezi stranami dohody uzavřen dodatek č. 1 ke Smlouvě, kterým došlo k navýšení odebíraných služeb, a to o odběr elektrické energie (dále jen „dodatek č. 1“). Za tuto službu se oprávněný zavázal hradit měsíční zálohovou platbu ve výši 165,- Kč měsíčně.
4. Vzhledem ke vstoupení v účinnost zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), byly výše uvedená Smlouva a k ní uzavřený dodatek č. 1 zveřejněny v Registru smluv, a to v souvislosti s uzavřením dodatku č. 2 (viz odst. 5). Smlouva byla zveřejněna dne 4. 9. 2017 a dodatek č. 1 byl zveřejněn dne 5. 9. 2017.
5. Dne 27. 7. 2017 byl mezi stranami dohody uzavřen dodatek č. 2 ke Smlouvě (dále jen „dodatek č. 2“), kterým došlo ke zrušení jedné z poskytovaných služeb, a to odběru tepla, v souvislosti s tím byly s účinností od 1. 8. 2017 sníženy měsíční zálohové platby, které hradí oprávněný poskytovateli, o částku ve výši 4.000,- Kč měsíčně na částku 720,- Kč měsíčně (dále také jen „změna Smlouvy“).
6. Uzavřený dodatek č. 2 však nebyl zveřejněn v Registru smluv ve lhůtě dle § 7 odst. 1 zákona o registru smluv (zveřejněn byl až dne 12. 12. 2017), čímž byl dodatek č. 2 dle uvedeného ustanovení zákona o registru smluv zrušen od počátku.

II.

Narovnání

1. Vzhledem k tomu, že smluvní strany, jde-li o vzájemná práva a povinnosti, se od 1. 8. 2017 řídí změnou Smlouvy dle dodatku č. 2, a vzhledem k tomu, že není mezi smluvními stranami ani sporu o tom, že se cítí být změnou Smlouvy vázány i do budoucna, dohodly se smluvní strany uzavřít tuto dohodu o narovnání, které spočívá v nahrazení stávajícího platného závazku dle Smlouvy ve znění dodatku č. 1 touto dohodou, a to pro období od 1. 8. 2017 do dne nabytí účinnosti této dohody, kdy smluvní strany nijak nezpochybňují a souhlasí s tím, že poskytovatel v uvedeném období nedodával oprávněnému teplo a že oprávněný nehradil poskytovateli měsíční zálohovou platbu za teplo ve výši 4 000,- Kč. Smluvní strany v této souvislosti prohlašují za nesporné, že ostatní závazky ze Smlouvy ve znění dodatku č. 1 byly oběma smluvními stranami plněny a že ani jedné ze smluvních stran neplněním závazků dle předchozí věty nevznikly žádné nároky, které by považovaly za neuspokojené.



2. Smluvní strany se dohodly, že ode dne nabytí účinnosti této dohody bude závazkový vztah dle Smlouvy ve znění dodatku č. 1 upraven způsobem, na kterém se smluvní strany dohodly v neplatném dodatku č. 2, tj.:

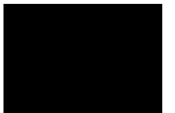
- ustanovení čl. II. odst. 2 písm. c) Smlouvy ve znění dodatku č. 1 se ruší a dosavadní ustanovení čl. II. odst. 2 písm. d) se nově označuje písm. c),
- ustanovení čl. II. odst. 3 Smlouvy ve znění dodatku č. 1 se nahrazuje tímto novým zněním: Smluvní strany se dohodly na měsíčních platbách záloh na služby ve výši 720,- Kč (slovy: sedm set dvacet korun českých). Zálohy budou oprávněným hrazeny vždy do posledního dne příslušného kalendářního měsíce, za který je záloha placena bezhotovostní platbou – převodem na účet poskytovatele, vedený u [redacted] číslo: [redacted] variabilní symbol [redacted]

Za termín úhrady bude považován termín připsání platby ve prospěch účtu poskytovatele.

III.

Závěrečná ustanovení

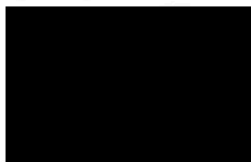
1. Smluvní strany prohlašují, že na základě ujednání dle článku II. této dohody byly narovnány vzájemné závazky smluvní stran vyplývající ze Smlouvy ve znění dodatku č. 1 za období od 1. 8. 2017 do nabytí účinnosti této dohody a smluvní strany nebudou vzájemně uplatňovat další nároky.
2. Obě smluvní strany shodně prohlašují, že dohoda byla sepsána podle jejich vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak, pro kteréhokoliv z účastníků nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy.
3. Dohoda nabývá platnosti podpisem oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V souladu se zákonem o registru smluv, se strany dohodly, že oprávněný zašle tuto dohodu správci registru smluv k uveřejnění ve lhůtě stanovené tímto zákonem. Osobní údaje stran před odesláním budou anonymizovány v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
5. Dohoda je sepsána ve 2 vyhotoveních, z nichž každá ze stran obdrží po jednom vyhotovení.
6. Tyto změny projednala a schválila **Rada města Litoměřice** na svém jednání dne **21.7.2017** pod **usnesením č. 424/16/2017**.



V Litoměřicích dne 09.11.2018

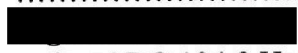
V Ústí nad Labem dne 09.11.2018

Za poskytovatele:



vedoucí OSNMM

Za oprávněného:



vedoucí DO 134.8 Hospodářské správy Ústí n.L.

USNESENÍ

**z 3. jednání Rady města Litoměřic
konaného dne 18.02.2016 od 9:00 hodin v kanceláři starosty města**

Přítomno 9 členů RM

Rada města Litoměřic na svém 3. jednání projednala pod usnesením č.:

101/3/2016

Pověření k podepisování pro vedoucího odboru správy nemovitého majetku města – nahrazuje předchozí pověření dané usnesením RM č. II. ze dne 15.01.2008

RM schvaluje pověření [redacted] - vedoucího odboru správy nemovitého majetku města, k podepisování nájemních smluv, podnájemních smluv, smluv o výpůjčce, dohod o jejich ukončení a jejich případných změn a dodatků (viz příloha orig. zápisu).

[redacted]
starosta města

[redacted]
1. místopředseda města

Zapsala: [redacted]

Zodpovídá: [redacted]

